

## Ez çawa dikarim beşdar bibim?

Bi destpêkirina qonaxa berhevkerinê di **20ê Adar 2021** de, her kes dikare îmzeyan berhev bike! Navnîşa fermî ya îmzeyan dikare li deverek berhevokê ya li nêz were çap kirin an jî were hildan. Pelê ji bo çapkirinê û nêrînek giştî ya xalên berhevokê yê li navçeyên têkildar li vir tene dîtin:

<https://ziviler-hafen.de>

Xalên nû yê berhevkerinê bi domdarî tene zêdekirin.

Navnîşên îmzeyan, heke hê ji Pelêde rêzik jî mabê, disa jî hun dikarin bi destan hata herî dereng **12ê.09.2021** bigîhînin me -an jî karên werin şandin jibo navnîşana jêrîn re:

Martin Dolzer, Paula Herrschel, Monika Koops  
c/o Volksinitiative gegen Rüstungsexporte  
Postfach 500141  
22767Hamburg

Agahiyên bêtir li ser çalakîyên berhevkerinê, konên agahdariyê, bûyeran an ji bo agahdariya bêtir kûr jî dikarin li ser malpera li jor navborî werin dîtin.

Wekî din, em di AG-an de (mînakî rêxistin, weşan, çand, berhevkerina îmzeyan) dixebitin û bi rêkûpêk wekî komek dicivin.

Heke hûn dixwazin bi me re (rû-bi-rû an dijîtal) bibin, ji kerema xwe bi e-name an têlefona bi me re têkilî daynin! Klûb, komele û rêxistinên din jî bi dilgermî tene vexwendin ku bi me re têkilî daynin!

**E-name:** [kontakt@ziviler-hafen.de](mailto:kontakt@ziviler-hafen.de)  
**Telefon:** 0174 8284581

Hesabê bexşînê: **Ziviler Hafen**  
IBAN: DE37 4306 0967 2030 4204 48  
BIC: GENODEM1GLS  
GLS Bank

Li ser daxwazê, em ê meqbûzek bexşînê bidin.  
Ji kerema xwe kolan, jimara xanî û koda postayê wekî armanca pêşniyar diyar bikin!

**Çimkî Hamburg wekî bajarekî aşitiyê, di hevaltîya hemî parzemînan û gelên cîhanê de!**

V.i.S.d.P.: M. Dolzer/A. Richter/J. Zimmermann  
AK Friedenswissenschaft HAW, c/o FSR Soziale Arbeit,  
Alexanderstraße 1, 20099 Hamburg



# Însiyatîfa gel a li dijî Exportsxracata çekan





## Însiyatîfa gel a li dijî Exportsxracata çekan

**Ji bo bendergehêk sivîl û Hambûrgek kozmopolît!**

*„Weke bajarekî bendera cîhanê, Bajarê Azad û Hanseatîk ê Hamburgê neçar e ku li hember gelê Alman, ku ji hêla dîrok û cîh ve jê re hatî peywirdarkirin, wezîfeyek taybetî bicîh bîne. Bi giyanê aşitîyê ew dixwaze bibe navbeynkar di navbera hemû parzemînan û gelên cîhanê de.*

*Bi pêşvebirin û birêvebirinê ve aboriya wê dihêle ku van peywiran bicîh bîne û hewcedariyên aboriyê yên hemî peyda bike”*

Ji pêşgotina Destûra Bingehîn a Hambûrgê, 1952

## Whynsiyatîfa gel çima?

Navneteweyî, aşî û têgihîştina di navbera gelan de nixrên ku Hamburg di encama faşîzm û du şerên cîhanê de xist nav destûra bingehîn. Mirovên ji hema hema 200 welatan li Hamburg dijîn. Ji her deverên cîhanê mal di bendergehê de têne û diçin. Lê ne tenê kelûmelên sivîl li vir, di heman demê de çek, cebilxane û alavên leşkerî jî têne şandin.

Zêdetirî 90 pargîdanî (Firma) li Hamburg û derdora wê di hilberîna (di çêkirina) çekan de ne. 1000 konteyner bi bargiraniya mirinê her sal di bendergeha Hamburg re derbas dibin - ew rojê 3 konteyner in! Bombe, tank, çekên sivik û cebilxane, sotemeniya nukleerî, asansorên torpîl ên ji bo behrê û hem jî

keşiyên şer û parçeyên yedek têne veguhastin. Ew diçin Meksîko, Brezîlya an Kolombiya - li welatên ku mafên mirovan di bin lingê wan de têne bînpê kirin. Erebiştana Siûdî û Tirkîye jî çekan ji Hamburg werdigirin u bi wan li Sûriye, Yemen û şerê li dijî Kurdan bi kar tînin.

**Em dixwazin bazirganî tenê ji armancên aştiyane re xizmetê bike. Ji ber vê yekê em bi dest ve insiyatîfa gelêrî dikin da ku çuna çekan bi ser bendera Hamburgere rawestînin.**

## Em kî ne?

Însiyatîfa gel a li dijî hinardekirina çekan ji tifaqa cûrbecûr rêxistinên aştiyê, siyasetmedarên sendîka û zanîngehê, komên ji tevgera civakî û avhewa, rêxistinên hev-gor, mirovên ji dînen olî û dêrê û hunermend pêk tê. Em li benda alîgirên din in!



## Zagona gelêrî çawa dixebite?

Li Hamburg, „referandûm“ dihêle ku gel bi demokrasîya rasterast biryarên girîng bide.

**Referandûmek serketî divê sê qonaxan bigire:**

- 1 Qonaxa yekem Însiyatîfa gel e. Ji bo vê, 10,000 niştecîhên Hamburgê neçar in ku di nav şeş mehan de îmze bikin.
- 2 Piştî bidawîbûna serkeftî, Senato xwedî derfet e ku daxwaza me bipejirîne. Wekî din em ê di qonaxa duyemîn, referandûmê de, dora 65,000 îmze berhev bikin.
- 3 Ger ev bi ser bikeve, referandûmek heye û bi vî rengî jî qonaxa sêyemîn. Dengdanek li seranserê Hamburg pêk tê ku tê de hemî kesên ku wê demê li Hamburg mafê dengdanê digirin têne vexwendin. Referandûm serfiraz e heke ji nivî zêdetir hîlbijêran alîgirê jibo benderaka sivîl bin.

Di prensîbê de, her kes dikare ji bo vê yekê îmze bike. Lêbelê, bajar Hamburgê tenê îmzeyên mirovên ku dikarin li Hamburg dengdanê bidin tên hijmartin.

Lêbelê, her kes dikare beşdarî serfiraziya Însiyatîfa gelêrî bibe û wan mehkûm bikê bi reya beşdar bunê îmzekirina xwê!

Initnsiyatîfên dema berîya me ji gavên wuha bi serfirazî bi serxistibun- Da ka werin em bi hev re ve gavê çareser bikin!